

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dobrze jest, gdy mężczyzna nosi jarzmo w młodości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	☞ Dobrze jest też, gdy mężczyzna nosi jarzmo w młodości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dobrze jest człowiekowi nosić jarzmo od swej młodości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dobrze jest mężowi nosić jarzmo od dzieciństwa swego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dobrze jest mężowi, gdy nosi jarzmo od młodości swojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dobrze dla męża, gdy dźwiga jarzmo w swojej młodości.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dobrze jest, gdy mąż nosi jarzmo w młodości.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dobrze jest człowiekowi, gdy dźwiga jarzmo w swojej młodości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dobrze, gdy człowiek znosi mężnie brzemień od swojej młodości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dobrze, kiedy mąż dźwiga brzemień od swej młodości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Добре людині коли візьме ярмо у своїй молодості,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dobrze też człowiekowi w jego młodości dźwigać jarzmo.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dobrze jest, żeby krzepki mąż nosił jarzmo za młodu.